DIALOGUE PIAF 2 **corrigé**

* känner du till Édith Gassion? **Tu connais EG?**
* ja, det är Édith Piaf **Oui, c’est EP**
* just det, det är hennes riktiga namn; **c’est ça, c’est son vrai nom**
* piaf betydder liten fågel på slang; **piaf veut dire petit oiseau en argot**
* Piaf är en mycket känd sångerska; **Piaf est une chanteuse très connue**
* hon var fattig som barn; **elle était pauvre comme enfant (quand elle était enfant)**
* hon sjunger på gatorna; **elle chante dans les rues**
* hennes pappa arbetar på cirkus; **son père travaille dans un cirque**
* hon bor hos sin farmor som har en bordell; **elle habite chez sa grand-mère qui a (tient) un bordel**
* hon får ett barn 1933; **elle a un enfant en 1933**

* vad heter barnet?; **comment s’appelle l’enfant?**
* Marcelle men hon dör vid 2 års ålder; **Marcelle mais elle meurt à l’âge de 2 ans**
* Piaf sjunger många kända franska sånger; **Piaf chante beaucoup de chansons françaises connues**
* t.ex. ”Livet i rosa”; **par exemple ”La vie en rose”**
* ”Nej, jag ångrar ingenting” ”**Non, je ne regrette rien”**
* ”min legionär” **”Mon légionnaire”**
* hon gifter sig flera gånger; **elle se marie plusieurs fois**
* hon har en intensiv kärlekshistoria med Marcel Cerdan; **elle a une histoire d’amour intense avec MC**
* vem då? **qui (qui ça – qui donc?)**
* Marcel Cerdan, världsmästare i boxning 1949; **MC, champion du monde de boxe**
* han dör i en flygolycka; **il meurt (il est mort) dans un accident d’avion**
* Piaf är en ömtålig person; **Piaf est une personne fragile**
* hon tar droger, särskilt morfin; **elle prend des drogues, surtout de la morphine**
* 1962 träffar hon en grekisk sångare som bor i Frankrike; **en 1962 elle rencontre un chanteur grec qui habite en France**

* vad heter han?; **comment s’appelle-t-il?**
* han heter Théophanis Lamboukas; **il s’appelle TL**
* ha, vilket lustigt namn!; **ha, quel nom drôle!**
* ja, det säger Piaf också; hon ändrar hans namn till Théo Sarapo; **oui, Piaf le dit aussi; elle change son nom en Théo Sarapo**
* Sarapo betyder Jag älskar dig på grekiska; **Sarapo veut dire Je t’aime en grec**
* de gifter sig den 9:e oktober 1962; **ils se marient le 9 octobre 1962**
* Édith Piaf dör den 10 oktober 1963 nära staden Grasse; **EP meurt (est morte) le 10 octobre 1963 près de la ville de Grasse**
* hennes bästa vän, Jean Cocteau, dör dagen efter; **son meilleur ami, JC, meurt le jour suivant (après)**
* Édith Piaf vilar på Père-Lachaisekyrkogården i Paris; **EP repose au cimetière du Père-Lachaise à Paris**